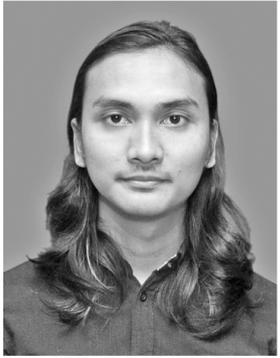


佐科維總統訪華，實施印尼自由和積極的和平政治



■ 雅加達·菲迪卡 (Virdika Rizky Utama)

佐科·維多多總統訪華，會見中華人民共和國主席習近平，是一件特別的事情。佐科不僅是疫情期間首位訪華的外國總統，中國也是佐科此次亞洲之行的第一個訪問國家。

對中國而言，佐科的此訪標誌著中國也準備好在後疫情期間重啟外交。事實上，據報道習近平主席也將出席在印尼巴厘島舉行的二十國集團峰會。這將是習主席出席的第一個多邊會議活動。

此外，佐科與習主席的會晤也含蓄地肯定了應對巨大

壓力的兩種態度和政治策略。一是面對美西方北約在俄烏危機問題上施壓的國家政治立場，二是地區政治態度在東盟地區的政治、經濟和軍事領域面臨美西方的壓力。印尼希望成為國際政治權力鐘擺的調節者。

雙重壓力
兩大壓力持續增強。此前，有一個與美國-北約G-20抵制有關的大計劃，這對印度尼西亞是一個短期的壓力。佐科訪問俄烏之後，訪問中國是正確答案。

印尼回應稱，它一貫堅持“公正”的政治原則。印度尼西亞甚至承諾在即將舉行的20國集團巴厘島峰會上為爭執各方提供“對話圓桌會議”：俄羅斯-烏克蘭、俄羅斯-北約和中國-美國。這是正確的選擇。

前往中國的前一天，美國軍事參謀長聯席會議參謀長馬克·米利將軍於周日(24/7)在TNI總部拜訪了TNI總司令Andika Perkasa。對於一些觀察家來說，這是美國對印度尼西亞的壓力。

此外，佐科此次訪華，強化了東盟多個國家拒絕西方抵制俄羅斯號召的態度。此訪也強化了東盟三個重要國

家今年主辦三場峰會的地位。美國、俄羅斯和中國都是三個對話夥伴。不過，佐科此訪的主要關注點應該集中在這兩大壓力上。

佐科訪華是正確答案
一是東盟對俄羅斯的壓力。印尼的不結盟政治立場可以同時代表大多數東南亞國家的政治立場，但新加坡除外，後者跟隨美西方，新加坡對俄羅斯實施了嚴厲制裁。

作為20國集團主席國，現在正是印尼展示其政治曲折能力的最佳時機。印度尼西亞必須穩定地在兩種潮流之間沖浪：俄羅斯與烏克蘭、俄羅斯與北約-西方以及中美之間。究其原因，俄烏危機對東盟和美國/北約關係以及中國的關係產生了嚴重影響。

就短期而言，佐科的此訪具有重要意義。在本质上，印尼和東盟不需要被西方當前的壓力拖着走。西方呼嘯通過2022年5月在華盛頓舉行的美國-東盟峰會制裁俄羅斯的呼嘯似乎落空了。這意味著東盟在政治上是獨立的。

二是在中國問題上對東盟施壓。關於中美關係緊張，佐科訪問俄烏是有長遠目標的。這與中美在東南亞愈演

愈烈的衝突中的地區政治有關。例如，中國在俄羅斯-烏克蘭危機上的沉默中立立場，隱含地將其定位為美國-北約的對立面。

其中一個分歧是由兩者在東盟地區爭奪影響力(經濟-政治-軍事)的爭端引發的。兩國在國公省七星海度假村(RDS)項目和柬埔寨雲母海軍基地(RNB)的摩擦是衡量佐科訪問政治影響的一個重要例子。

美國懷疑該項目將涉及擴大中國在東南亞的軍事基地。與此同時，中國和柬埔寨否認了這些指控。真正的重點是兩國在與東盟建立關係方面的不同戰略。

從戰略上看，中國似乎進入了儒家的軍事戰略格局，即意圖為基礎的戰略，一種根據對手的傾向/欲望支配的微妙戰略。東盟的熱情是經濟，而中國正帶着地緣經濟的壓力進入其中。

另一方面，美國進入了以武力為基礎的戰略：控制對手的威力。通過其以霸權和鎮壓著稱的地緣政治政策獲得全部權力。東盟向中國的轉移促使美國改變其政策戰略。在東

埔寨的RDS和RNB案例中，美國似乎被中國壓倒了。中方非常了解柬埔寨的需求，因此走在了正確的方向上。另一方面，美國仍在採取壓制-強制的政策。

因此，柬埔寨仍然決心與中國合作，同時讓美國相信，RDS和RNB不是中國的軍事基地，而是兩國的经济項目，即旅遊項目。

中國與地緣經濟和美國與地緣政治的路徑差異影響了東盟對兩者的反應。中國繼續顯示其主導地位。東盟向中國的轉移促使美國改變其政策戰略。2022年5月美國-東盟峰會上，美國總統拜登改變了與東盟的關係格局；從“戰略伙伴关系”到“全面戰略伙伴关系”。美國很清楚，其在東盟地區的地緣經濟政策開始落後於中國。

印度尼西亞：對話圓桌會議
從兩個主要壓力來看，印尼應該能夠成為政治鐘擺的調節者。在東盟地區政治中，印度尼西亞可能是一個關鍵角色。他可以在有關國家的衝突潮流之間遨遊。在俄烏危機中，印尼可以成為對話圓桌會議的提供者。預計美中對峙也會如此。

同時，在中國與美國-北約-西方的關係上，印尼可以利用雙方的衝突來鞏固印尼的地位和東南亞地區的政治地位。

兩者之間的緊張關係可能是印度尼西亞-東盟價值的双重平衡。首先，美國在東盟與中國關係的緊張局勢中，特別是在南海與中國之間的幾個地區國家之間的爭端中起到了制衡作用。

其次，中國也可以作為制衡劑，使東盟擺脫美西方的壓力，不僅在俄烏衝突方面，而且在美國霸權下的雙邊和多邊關係中。

現在是印度尼西亞在地方、區域和全球政治中謹慎、準確、有效地玩耍和冲浪的时候了。印度尼西亞可以成為一個很好的節奏調節器，是“公正政治”理念和原則的體現。只要印尼努力加強地方政治，使其理性化、文明化，最終得到世界的認可，地區政治和全球政治的鐘擺是可以控制的。

(作者系印尼 PARA Syndicate 智库研究员，雅加達國立大學歷史系畢業，上海交通大學2022級政治學碩士研究生。)

友好雙邊利共贏，印中相守力同行。東盟鞏固和諧夢，並肩攜手穩健營。
雅加達·燕飛翔題詩

印中友好 (唱和詩)

印中友好千年揚，落地生根第二鄉。存異求同融帶路，共贏合作互沾光。
棉蘭：許菁莪唱和

基因因古自親緣，兄弟和諧得定天。牢記內殘生教訓，不讓殖民死復燃。萬隆會議功常在，一路贊歌灌富田。高峽青山發電站，印中砥礪著新篇。
中國：老頑童唱和

領導贏得民信任，雙邊利益亮崢嶸。雅加達：潛水艇唱和

亞非會議萬隆啟，中印邦交始奠基。華夏兒女居海外，和諧共處互依庇。
棉蘭：黃升榕唱和

千年史迹結友好，獨立抗荷情更牢。帶路同謀商策略，多邊貿易向高潮。
棉蘭：陳德賢唱和

絲路開通遠古功，神州赤道益相同。工商文化交流捷，中印航程盛世中。
棉蘭：田心唱和

中印攜手合作堅，雙贏互利共扶肩。西魔費力來攪亂，意志堅強實無間。
萬隆：文苗唱和

物換星移數十秋，印中友好日趨優。尋根究底功非易，華夏子孫實在牛。
棉蘭：寒松子唱和

幾經風雨逐新潮，自古神州壯不驕。快馬加鞭奔大道，印中結誼有華僑。
棉蘭：廖世敬唱和

鄭和七次下西洋，自古印中友誼長。基建投資開礦產，雙贏互惠共翱翔。
萬隆：陳星唱和

碰碰碰數十年，風風雨雨到今天。印中友好見天日，歷盡滄桑情誼堅。
棉蘭：鄧喜來唱和

中印友好有誠信，一帶一路皆雙贏。合力同心齊共進，千秋萬載襄太平。
雅加達：王悅山唱和

印中友好創新篇，互惠雙贏萬古延。千島神州迎盛世，南洋北國兩歡顏。
雅加達：蘇歌唱和

中華民族文明承，自古僅為國土爭。友好同舟共並進，印中創建繁榮根。
棉蘭：凌云雁唱和

印中友好各國雅，互惠相行舉世融。

印中友好眾心牽，閱歷艱辛斗志堅。

共築海洋強域夢，雙贏合作耀長天。峇厘：許巧云唱和

文明創造湧潮推，按序規程建不疲。快馬加鞭康大道，中印好日兩相持。
棉蘭：文平唱和

印中友好現新風，互助共贏帶路逢。昔日印華同抗荷，今有漢語搭橋虹。
萬隆：侯斐珍唱和

云開見日艳阳天，中印友情千載延。帶路通行千百姓，和諧共享秀山川。
北干：李庭葵唱和

“粟”和“粟”字趣談

■ 雅加達 廖愛蘭

有人問“滄海一粟”的粟下面是“木”字還是“米”字？成語“滄海一粟”下面應該用“米”讀音是“su”，不是用“木”讀音“li”的“粟”字。“粟”去壳前叫“谷子”，去壳後叫小米。“粟”的本義是指谷類的子實，所有糧食或者谷物的通稱。比如《管子·治國》所說的：“民事農，則田垦；田垦，則粟多；粟多，則國富。”意思就是谷物多的國家才富有。由於“粟”本身顆粒小，因此又被用來指稱細小的東西。成語“滄海一粟”的“粟”就是微小的意思。宋朝蘇軾在《前赤壁賦》

中有寫“寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟。”就是用廣闊的滄海和一粒粟作比較，來形容人的渺小。切記成語“滄海一粟”而不是“滄海一粟”。

上面講過“粟”是谷類(農作物苗的果實)所以下面用“米”字，而“粟”是樹木上結的果實——粟子/板栗，所有糧食或者谷物的通稱。比如下面用“木”字，漢字就是這麼有意思，從字型或形象便可會意“粟”“本質是植物。但是“粟”也有發抖；哆嗦的意思。成語“不寒而粟”說的是明明不冷卻身體不自主地一直發抖；形容害怕，非常恐懼。這又是怎麼一回事呢？原來粟子在沒成熟前，其外殼多毛又多刺，毛多刺尖，一眼望去，的確有令人毛骨悚然的感觉，由此古人在漢字“粟”的本質上加了一層恐懼的色彩。

更有趣的是漢字還能當卜卦的“工具”，同一個字，當你給卜卦者測字時，他會說出和你有關的事情，當另一個人寫同樣的字時，他解釋的却大不相同，而且對那個人事情有密切的關係。厉害吧！

那麼你能於“粟”和“粟”

兩個字測出什麼端倪嗎？突然有位“高手”問起。這可難倒我了，因為我沒研究過測字，也沒學過易經等學術。腦子一時急轉彎，笑道：“今年2022壬寅年，因為俄國與烏克蘭戰爭，因此‘西’方國家對‘米’發生了危機——缺糧，運不出去等等問題。”“哇！真神！還給你說中了！”學過易經的“高手”稱贊道。以下是他的解釋：“粟”的“西”表示西方，西屬於“金”，西金為兌卦，而“木”表示東方，東木為震卦，“兌”與“震”是易經的澤震隨卦第17。“粟”字的“西”是指西方，西方=兌金，兌金可解析為武器、衝突、金融等等。“米”屬於飲食，說明西方的糧食有問題。“粟”字的“木”代表東方，說明東方不僅不缺乏糧食而且越來越富強，最顯著的東方之國是中國。恰好壬寅年是虎年，虎具有威力，所以有虎的國家和地區都不太受影響，對於經濟等危機都能安然應付不至於崩潰。其實東西方國家，如果能互相和協，應該可以緩解局面，但願西方國家能看清局面，隨時變化，與時俱進，才能促進人類命運共同體與實現。

“滄海一粟”——在這大千世界裡的人類都需要糧食而生存呀！



劉皓怡與先生在父母陪同下在台北市地方法院公證結婚

42、雁南飛

1988年，劉皓怡與陳先生相識第七年，開始談婚論嫁。陳先生唯一的結婚條件是希望皓怡退出演藝圈。皓怡雖然看戀影視工作，但也覺得陳先生的這個要求合乎情理。那個年代結婚退影是常態，林鳳嬌、甄珍、林青霞都是這樣的選擇。如果繼續留在電影圈，也只是做幕後工作。拍戲本來就是吃青春飯，不可能做一輩子。皓怡心想：好吧，除非不結婚！如果要嫁人，終究要有所付出。

就在皓怡決心息影時，一個更好的機會找上門。大導演胡金銓邀請皓怡主演電影

《笑傲江湖》，當時金庸電影正流行。這次是張艾嘉向胡金銓推薦自己。皓怡與張艾嘉沒有合作拍片，但私下偶有交流，張艾嘉很欣賞她的功夫。祖籍山西省五台縣的張艾嘉，出生于嘉義縣眷村，其父張文莊與皓怡父親同屬空軍。張艾嘉一歲時，少校軍銜的張文莊駕駛C-47型飛機，在新竹撞山罹難。

此時，皓怡已經在台北環亞大飯店訂了婚宴，而且是提前半年預訂，只是外界沒有人知道。其他人找皓怡拍電影或上節目，她都直接回絕了。胡金銓導演有約，皓怡和媽媽就在台北市仁愛路國泰醫院後面的一個餐館見面。當胡導演說了他的拍片計劃，並稱是張艾嘉推薦皓怡主演。劉母就以各種方式搪塞，語焉不詳，甚至找出因為綠卡問題，皓怡要去美國的理由。

1932年出生于北平的胡

椰城一帶烟雨

——台灣影星劉皓怡小傳

■ 聞喜

金銓，于1949年11月只身离开北平前往香港謀生，从剧组打杂做起，在严俊导演的电影出演角色，之后与李翰祥共同担任严俊的导演助理。1962年，胡金銓与李翰祥合导《梁山伯与祝英台》。1966年，胡金銓編劇和執導抗戰電影《大地兒女》，獲得第4屆台灣電影金馬獎最佳編劇和最佳發揚民族精神特別獎。後來拍攝《龍門客棧》、《俠女》、《山中傳奇》、《天下第一》，都在金馬獎、戛納國際電影節獲得殊榮。

被皓怡婉絕出演的香港電影《笑傲江湖》，于1990年上映，十分成功。由許冠杰、叶童、张学友、张敏、袁洁莹主演。事後皓怡想，如果當時接拍了這部電影，她可能就停不下来了，會有一系列這類動作武俠片拍攝，因而錯過婚姻，踏上一條不歸路。

皓怡婚後秘而不宣，一方面是低調處理私生活的一貫

做法，另一方面也是有樣學樣，林鳳嬌息影時也沒有說明原因。為了不至於被媒體打擾，皓怡與陳先生的婚禮排場不大，規格却不低。皓怡父親中央航校老師——“空軍總司令”王叔銘，出席並作為證婚人。

皓怡正式退出影壇，與先生在台北購置新居。可以守著父母在台北生活，皓怡心滿意足了。

婚後數年，隨著東南亞經濟的發展，印尼經商環境大幅提升，汽車市場也發生變化。先生的生意重心正逐漸转移到印尼。他對皓怡說，回到印尼發展更有利，否則可能錯失機會。作為太太，皓怡當然不能阻礙另一半事業的發展。

先生還說：“我知道你習慣了台灣生活，而印尼是一個完全不同的地方，社會環境、生活條件與飲食習慣，差別很大。你可以選擇留在台灣陪

父母，也可以選擇跟我回印尼，等父母百年之後，你再搬到印尼居住。如果選擇暫留台灣，我可以兩邊飛，定期返台。”

皓怡考慮了幾天，覺得還是應該配合先生的事業發展，再說台北還有小哥照顧父母。1991年，皓怡跟隨先生一起回到印尼。皓怡自嘲自己和父母的命運一樣，人生都有一次重要的遷徙，就像大雁一樣向南飛。

返回印尼初期，先生沒有單獨購房，而是與其母和七弟家人，樓上樓下地住在大家庭中。雅加達汽配商業街，整條街几乎都是興化(今莆田)鄉親在經營。在這裡，可以看到興化人吃苦耐勞的精神。陳氏住家與店舖在一起，有幾層樓，下面是店舖，上面是住家，街對面也是陳家店舖。

皓怡剛來雅加達，方方面面都不適應。身邊除了先生，甚至沒有在語言上能夠溝通的人。婆家人都說閩南話。皓怡感覺在受煎熬，度日如年。

正值蘇哈托統治時期，當時只有一份華文報紙《印度尼

西亞日報》，由官方創辦，對開四版。皓怡常常把一份報紙翻來翻去，每一篇報道都會看，連廣告也看。有時拿到一本由朋友偷偷帶入境的香港雜誌，或在唐人街買到黑白影印中文雜誌，就如獲至寶。電視也沒有說中文的節目。

皓怡定期給台灣的父母打電話，不敢告知這裡的真實情況，怕父母擔心。否則父母一定會說：“怎麼能讓女兒吃這種苦！”一定要皓怡回台灣。

在印尼生活久了，皓怡對當地的飲食慢慢有所適應。早前，先生帶著皓怡在雅加達參觀海邊養蝦場，在養蝦場吃海鮮，点了很多蝦。大家吃得津津有味，皓怡却吃不下，因為吃不慣當地的甜醬油，只好蘸著鹽水吃。

後來，皓怡父母來印尼看女兒，陳家人請親家嘗試有特色的印尼餐。印尼餐要用手抓飯，劉父劉母無論如何都不了手。餐館也沒有安裝供洗手的水龍頭，只有一小碗洗手水，里面放著一片檸檬。而此時皓怡已經習慣，吃起來也挺有胃口。

(未完待續)